مجلة حوليات التراث
Revue Annales du Patrimoine
P-ISSN 1112-5020 / E-ISSN 2602-6945



La religion et la société à travers les poèmes de Nasser Khosrow

Religion and society in the poems of Nasser Khosrow

Dr Mahboubeh Fahimkalam
Université Azad islamique de Téhéran ouest, Iran
mahramin2004@yahoo.com

Reçu le : 11/8/2022 - Accepté le : 31/8/2022

22
2022

Pour citer l'article :
✳ Dr Mahboubeh Fahimkalam : La religion et la société à travers les poèmes de Nasser Khosrow, Revue Annales du patrimoine, Université de Mostaganem, N° 22, Septembre 2022, pp. 67-80.





http://annales.univ-mosta.dz

***

Revue Annales du patrimoine, N° 22, 2022, pp. 67 - 80
P-ISSN 1112-5020 / E-ISSN 2602-6945

La religion et la société à travers les poèmes de Nasser Khosrow

Dr Mahboubeh Fahimkalam
Université Azad islamique de Téhéran ouest, Iran

Résumé :

La position particulière du Prophète de l'Islam et l'engagement à suivre les ordres religieux et le rôle des enseignements religieux dans l'amélioration de la qualité de la vie humaine est une question sur laquelle certains anciens poètes musulmans iraniens ont insisté. Parmi eux, des poètes tels que Saadi, Ferdowsi et Nasser Khosrow peuvent être mentionnés. Nasser Khosrow occupe une place particulière parmi ces poètes musulmans. Dans la plupart de ses poèmes, il parle de la dignité de la religion, de la haute position de l'homme, de la position de Hazrat Fatima et du Prophète, et de l'obéissance au commandement de Dieu et de l'obéissance au Prophète de l'Islam. Il est célèbre pour ses beaux poèmes et ses récits de voyage intéressants. Une étude profonde et exhaustive de son recueil poétique, nous amènera à une meilleure connaissance et la prise de conscience de l'importance de ces poèmes ainsi que de leur auteur. Dans cette recherche, nous avons l'intention de montrer la haute position de la religion, des enseignements religieux et moraux et aussi la position particulière de l'homme en étudiant les poèmes de ce grand poète iranien.

Mots-clés :

religion, morale, société, sagesse, science.

Religion and society in the poems of Nasser Khosrow

Dr Mahboubeh Fahimkalam
Islamic Azad university west Tehran, Iran

Abstract:

The special position of the Prophet of Islam and the commitment to follow religious orders and the role of religious teachings in improving the quality of human life is an issue that some ancient Iranian Muslim poets have insisted on. Among them poets such as Saadi, Ferdowsi and Nasser Khosrow can be mentioned. Nasser Khosrow occupies a special place among these Muslim poets. In most of his poems, he talks about the dignity of religion, the high position of man, the position of Hazrat Fatima and the Prophet, and obedience to the command of God and obedience to the Prophet of Islam. He is famous for his beautiful poems and interesting travelogues. A deep and

Reçu le : 11/8/2022 - Accepté le : 31/8/2022
mahramin2004@yahoo.com

exhaustive study of his poetic collection will lead us to a better knowledge and awareness of the importance of these poems as well as their author. In this research, we intend to show the high position of religion, religious and moral teachings and the special position of man by studying the poems of this great Iranian poet.

Keywords:

religion, morality, society, wisdom, science.

Introduction :

"La poésie dans l'histoire de la littérature iranienne est l'un des domaines littéraires et culturels les plus importants. On peut dire qu'après la religion, le poème, c'est l'un des principaux piliers culturels de l'histoire iranienne et dans le développement de l'histoire culturelle iranienne, la poésie a été qualifiée de traité culturel le plus important"(1). Autrement dit ; les Iraniens ont longtemps essayé d'établir un lien entre la littérature, la société, la culture et la religion, et c'était la poésie qui a fourni la base de ce problème important. Certains des grands poètes iraniens ont révolutionné le domaine de la littérature en mêlant poésie et questions religieuses et sociales, parmi lesquels Nasser Khosrow peut être cité. Il fut l'un des poètes musulmans du Ve siècle de l'hégire qui a consacré toute sa vie professionnelle à la défense de la religion tout en établissant un lien entre religion, poésie et moral. Il fut un connaisseur en vue de la mentalité, ce qui attire l'attention dans ses ouvres poétiques.

Nasser Khosrow, l'un des plus grands poètes moralistes Persans du cinquième siècle de l'hégire chercha à transformer la société de son temps en réformant les mentalités tout en essayant de façonner les esprits et d'éduquer la population de son temps. Grâce à son courage et sa connaissance religieuse, il a mis sur pied un regard nouveau sur le plan de la poésie religieuse et la poésie critique, dont les fruits sont largement répandus dans les milieux littéraires, religieux et pédagogiques parmi la population persanophone.

"Ses œuvres écrites dans un persan remarquable et rigoureux offrent un aperçu de ses réflexions philosophiques. En plus de ses poèmes et de ses récits de voyage, il est également l'auteur d'ouvrages tels "Khavan Akhavan", "Zâd ol Mossaferin" et "Djâmé ol Hekmatine", qui sont considérés comme des grandes œuvres de la langue persane. Au 5ème siècle de l'Hégire, ses textes empreints de sagesse, prolongèrent les traces de Bochkour, Chahid et Ferdowsi et prirent une dimension éternelle, portés par la puissance d'expression de ce libre penseur"(2).

Un regard porte sur ses poèmes, nous permet de voir en lui un homme de science de de religion. Eminent anthropologue qu'il fut et pourvu d'une grande connaissance religieuse et philosophique, grand expert des couches sociales, alors il s'est mis en tête de composer des poèmes à leur intention, des miroirs, reflétant la mentalité de la société de son temps.

Il est de notoriété publique qu'une large partie de ses poèmes s'est basée sur des préceptes moraux et religieux. On peut dire que pour le poète, Nasser Khosrow l'éducation se base sur double principes :

1 - le discours moralisateur

2 - les hadiths et les paroles du prophète.

Nous allons tenter, dans le cadre de cette recherche, d'examiner la place prépondérante des préceptes religieux à travers les poèmes de Nasser Khosrow, tout en étudiant les thèmes tels que la critique de la société.

1 - Enseignements religieux et moraux :

"Certes, les poètes de langue persane lisent souvent des livres de hadiths, qui sont les meilleurs exemples de mots arabes, tout en apprenant le vocabulaire et la littérature, et ont bénéficié des hadiths"(3). On peut dire que l'un de ces poètes est Nasser Khosrow. Et son divan poétique exprime sa croyance en des valeurs morales et sa pensée religieuse. La plupart des thèmes de ses poèmes sont tirés des hadiths, des concepts religieux et moraux et du Saint Coran. Peut-être peut-on dire

qu'il est plus qu'un poète, il est un prédicateur de religion et reflète souvent les paroles du Prophète dans ses poèmes :

این گور تو چنانکه رسول خدا گفت
با روضه ی بهشت یا کنده ی سعیر

"Ceci est ta tombe comme l'a dit le Messager de Dieu avec le paradis ou Kandeh Sayir.

Ce poème fait référence au hadith du Prophète de l'Islam, qui décrit la tombe(4):

إنما القبر روضة من رياض الجنة أو حفرة من حفر النار.

1. Sagesse :

Nasser Khosrow insiste sur l'importance et la place particulière de la sagesse dans la vie tout en essayant de retracer le chemin de la divinité et de la vertu. Selon lui, le mérite de l'homme réside dans la sagesse, il a fait du principe de la sagesse, la source de la gloire et de la perfection de son discours, et il considère le principe de la sagesse comme la source de la vie et du crédit de l'homme. Ce dernier est vivant grâce à sa sagesse, et dès que la lumière de sa sagesse s'éteint, la lumière de sa vie s'éteint aussi :

کشتی خرد است دست در وی زن
تا غرقه نگردی اندرین دنیا
دل ز خرد گشت پر نور مرا
سر ز خرد گشت بی خمار مرا
سنگ سیه بودم از قیاس و خرد کرد
چنین در شهوار مرا

"Monte sur le bateau de la sagesse pour ne pas te noyer dans ce monde
Par la sagesse, ton cœur sera rempli de lumière
Quand il y a de la sagesse, tu es ivre
Sans sagesse, tu es comme une pierre noire
La sagesse te rend comme un roi".

Dans l'un de ses versets, il a comparé celui qui n’a pas sagesse à un arbre stérile :

اگر بار خرد داری، وگر نی
سپیداری، سپیداری، سپیدار

"Si vous avez un fardeau de sagesse, sinon, vous êtes comme un peuplier blanc, peuplier blanc, peuplier blanc".

Il y a lieu de dire que le peuplier blanc est l'un des arbres sans fruits. On peut dire que la poésie de Nasser Khosrow est une poésie monumentale. Ses livres ne sont pas des recueils de poèmes, mais de morceaux taillés d'une pièce où les vers et les strophes s'accumulent sans relâche. Cette poésie s'alourdit en outre d'un goût marqué pour les répétions ; comme la poésie susmentionnée.

Selon Nasser Khosrow, la clé du bonheur et du salut humain est d'atteindre la sagesse éternelle. "C'est la foi qui donne la force à l'intellect humain et le guide. C'est pourquoi, si cet intellect est laissé seul, il sera seul. Le poète croit que l'intellect a une origine divine"(5).

En d'autre terme, il fait partie des poètes qui considèrent la religion comme un symbole de la sagesse humaine(6):

دین خزینه توست شاید کاندر او
از بهر دین بام و بوم از علم سازی وز خرد پرهون کنی
دل به یقین ای پسر! خزینه دین است چشم تو چون روز است و گوش چون پرهون

"La voie de la religion est celle qui plait à la sagesse
Et la dernière est un don de Dieu aux hommes terrestres".

Il est clair que dans ces poèmes, le poète essaie de souligner la compatibilité de la raison et de la religion et également l'importance de la science et de la raison et de la religion afin d'arriver au Bonheur. Selon lui, la religion et les préceptes religieux sont les sources du salut humain et de l'équanimité des êtres humains dans la vie terrestre. En tant qu'un poète musulman, il cherche toujours à mettre en relief la place prépondérante du Livre Saint et des Hadith. Grace à son expérience et sa connaissance religieuse, Nasser Khosrow, un sage érudit, nous y présente les différents aspects de la morale

et de la religion.

Le prophète de l'Islam a également mentionné la nécessité de penser :

فكرة ساعة خير من عبادة ستين سنة.

"Une heure de réflexion vaut mieux que soixante ans de prière".

"Dans un sage sermon, Nasser Khosrow a comparé la prière sans connaissance ni réflexion au vent de Saba"(7). Saba est un vent qui souffle du nord-est. Dans la littérature persane, le vent de Saba fait fleurir la nature et les amoureux racontent leur secret avec le vent de Saba.

تا نشناسی تو خداوند را
مدح تو او را یکسر هجاست
طاعت بی علم نه طاعت بود
طاعت بی علم چو باد صباست

"Si tu ne connais pas Dieu
Ta prière sera inutile
L'adoration de Créateur par celui qui n'a pas de connaissance, n'aboutit à rien
La prière de l'ignorant ressemble au vent Saba".

2. La patience :

La patience est la qualité morale la plus courante et la plus importante chez les êtres humains qui a été particulièrement soulignée dans les enseignements religieux. Dans la culture morale, "la patience oblige l'âme à faire ce que la raison et la loi divine (la chariate) exigent et à s'abstenir de ce que la raison et la loi divine interdisent"(8).

Nasser Khosrow a écrit des poèmes faisant l'éloge de la patience et de l'accent mis sur ce trait moral, parmi lesquels l'exemple suivant peut être mentionné :

بشکیب ازیرا که همی دست نیابد
بر آرزوی خویش مگر مرد شیکبا

"Soyez patient, car personne ne peut réaliser son rêve, sauf celui qui est patient".

Certains de ses autres poèmes expriment également ce thème, parmi lesquels les suivants peuvent être mentionnés :

برس به کارها به شکیبایی
زیرا که نصرت است شکیبا را

Range tes affaires patiemment
Car c’est le patient qui criera victoire".

Dans ce poème, inspiré des hadiths religieux, le poète invite le public à la patience. Ce verset de son poème est tiré du hadith suivant :

من تبع البصر، تبع النصر.

3. L'hypocrisie, la méchanceté et l'intrigue :

Le complot est l'un des moyens par lesquels, depuis longtemps dans toutes les sociétés, certains malades mentaux tentent de ternir la réputation d'une autre personne pour atteindre leur objectif. Nasser Khosrow, en tant qu’un moraliste et poète musulman, rejette cet acte répréhensible et tente d'en avertir son public dans ses différents poèmes. Celui qui complote pour les autres y tombera lui-même le premier :

از بدیها خود بپیچد بدکنش
این نوشتند در استا و زند
چند ناگاه بچاه اندر فتاد
آنکه او مر دیگران را چاه کند

"Une mauvaise personne se tourne vers elle-même à cause de ses mauvaises actions
Ceci est écrit en Asta et Zand, celui qui construit un puits devant les autres tombera lui-même dans le puits, le premier".

Ces poèmes font référence au thème de ce hadith :

من حفر بئراً لغيره سقط فيها
"بدین دهر فریبنده چرا غره شدی خیره؟
ندانستی که بسیار است او را مکر و دستانها"

"Pourquoi être attaché à ce monde terrestre et pourquoi être fier ?
O rebelle, ne saviez-vous pas qu'il est rusé".

Dans ce verset, le poète met en garde le public contre la mondanité et le luxe et l'appelle à la morale et à la vie spirituelle. Selon lui, l'éclat du monde est trompeur, l'homme devient fier de lui-même et de ses capacités et il oublie Dieu. Cependant, le monde est très rusé et séduisant. Inspiré par les textes religieux et les hadiths, Nasser Khosrow invite non seulement son public au contentement de la vie, mais le met également en garde contre la cupidité.

Selon lui, la cupidité et l'ambition sont mortelles et en d'autres termes, cela raccourcit la vie d'un être humain :

مرا ای پسر عمر کوتاه کرد
خرافی امید و درازی امل

O mon fils ! Les choses qui raccourcissent la durée de ta vie
sont de faux espoirs et de nombreux désirs".

Ces poèmes font également référence au thème de ce hadith :

یهرم ابن آدم و یبقی معه اثنتان: الحرص والأمل.

3. L'amitié :

Dans la religion de l'islam, on met l'accent sur le choix de l'ami et son rôle dans la vie humaine. Il existe de nombreux hadiths à cet égard, parmi lesquels les hadiths suivants peuvent être mentionnés :

إن المتحابين في الله في ظل العرش.
"آنها که در راه خدا دوستی کنند در سایه ی عرش جای دارند".

"Ceux qui se font des amis dans la voie de Dieu, ont place à l’ombre du trône de Dieu".

Ou le hadith suivant :

الرجل علی دین خلیله فلینظر أحدكم من یخال.

Nasser Khosrow fait également référence à ce principe et estime que fréquenter des intellectuels et des religieux a un effet particulier sur nos vies et qu'il faut être très prudent dans le choix d'un ami :

آنکه زی اهل خرد دوستی عترت او

با کریمی نسبش، تا به قیامت اثر است

"Quiconque se lie d’amitié avec des gens sages, sa générosité et sa bienveillance se poursuivront jusqu'au Jour de la Résurrection".

Dans plusieurs de ses poèmes, il met en garde son lecteur contre les rencontres avec des compagnons et des amis de mauvaise humeur. Parmi ces poèmes, on peut citer les poèmes suivants :

"Ne fréquente pas n’importe qui et ne te détache pas de tout le monde
Suis le chemin de sagesse, ne sois ni une mouche, ni un Simorg".

Il faut dire que Simorg est un oiseau grand et légendaire dans la mythologie de l'Iran ancien et de la littérature persane qui parle et qui trouve des solutions pour les problèmes et il vit dans la solitude au sommet de la montagne d'Alborz.

2 - Les poèmes de Nasser Khosrow et la société :

Sans aucun doute, la société et les questions sociales jouent un rôle important dans la formation d'une œuvre littéraire. "La littérature de toute période ne se limite pas aux mots et à l'imagination. La grande mission de la littérature est de traiter les joies et les souffrances de l'existence humaine, les états émotionnels et les vérités de l'existence"(9).

La littérature de toute période est le reflet des conditions sociales, politiques, culturelles et économiques de cette période. Rooh al-Amini connaît "la littérature à partir de la langue du présent et de l'acte de naissance d'une nation, à travers lequel on peut connaître une société, à travers lequel on peut comprendre les événements sociaux et les comportements de son temps. Il a réalisé et retracé l'évolution des phénomènes sociaux"(10).

Autrement dit ; depuis longtemps elle était une plate-forme appropriée pour refléter les problèmes sociaux tout en éduquant les gens. Nasser Khosrow est l'un des poètes engagés qui a accordé une attention à cette question importante dans ses poèmes. Il est l'un des représentants de la poésie sociale dans la

littérature classique.

Dans son réveil poétique, il critique toutes les classes qui ont été impliquées dans la création de situations inappropriées dans sa société. Dans sa critique, il n'a même pas peur du roi et du sultan, c'est pourquoi certains le considèrent plus moudjahid qu'un poète. "Parce que la poésie et la langue de Nasser Khosrow est une épée gagnante contre les hypocrites, les usurpateurs des droits du peuple, les usurpateurs du califat et tous les actes de force et d'oppression"(11).

Il est raisonnable de dire que certains penseurs l'ont qualifié "de poète contestataire le plus courageux de la littérature persane"(12). Les mauvaises conditions sociales de son époque et l'oppression généralisée des dirigeants ont poussé non seulement de nombreux penseurs de cette époque, mais aussi des écrivains et des poètes tels que Nasser Khosrow à être pessimiste envers la société et même critiquer la société scientifique et littéraire qui était au service du roi et de la cour :

چاکر نان پاره گشت فضل و ادب
علم به مکر و به زرق معجون شد
زهد و عدالت سفال گشت و حجر
جهل و سفه زر و در مکفون شد
فعل همه جور گشت مکر و جفا
قول همه زرق و عذر و افسون شد

La littérature a été mise au service du roi, la science a été mêlée de ruse
La vertu et la justice se sont transformées en pierre
Toutes les affaires sont mêlées d'oppression de ruse".

Il veut une société propre, loin de la corruption sociale et il croit qu'une telle société ne peut être créée que sous le règne de la vraie religion. Il considère les éloges des sultans comme un effort futile et il n'aime pas les poètes qui parlent d'amour. "Il a continuellement critiqué les classes dirigeantes de l'époque, y compris les juristes, les érudits, les prédicateurs, les califes, les dirigeants et les tyrans, les sultans et les rois, et ceux qui

dépendent du pouvoir, les avides, les ignorants, les avides et les flatteurs"(13).

On peut dire que la poésie pour Nasser Khosrow est un moyen de s'exprimer. Autrement dit : Tout en profitant du genre de la poésie, il dénonce les injustices et dans plusieurs de ses poèmes, il critique les organisations lucratives et hypocrites des rois et dépeint la situation sociale chaotique de son temps. Sa colère est clairement évidente dans les poèmes suivants :

نیست سوی من سر قیصر خطیر
گر ز زر بر سر مرو را افسر است
چون همی قیصر ز زر افسر کند
نیست او قیصر که خر یا استر است

Selon lui, les Ulémas qui recherchent la haute position sociale et la richesse du monde, ils sont loin de la science, de la religion et de la raison et ils ne recherchent que la richesse :

زانکه نجویی همی به علم و نه دین بل
در طلب است و کلیسان و ردایی
مردم به حکمت بها و قیمت گیرد
زیب زنتانستششتری 2 و بهایی 3...

Dans son autre poème, critiquant la société des ulémas, certains au lieu d'être un modèle de moralité et de religiosité pour le peuple, sont devenus la cause du désenchantement des gens envers la religion en raison de leur démagogie et de leur hypocrisie :

شاید که بگریند بر آن دین که فقیهانش
آنند که دارند کتاب حیل از بر
گر فقه بود حیلت و محتال فقیهست
جالوت سزد حاکم و هاروت پیمبر

"Les gens doivent implorer pour une religion
dont les ulémas sont ceux qui ont pris par cœur le livre de la supercherie

Si la jurisprudence est une opportunité de supercherie et que les ulémas sont hypocrites, alors il convient que le dirigeant soit Goliath et que le prophète soit Harut"(14).

Le poète invite continuellement les gens à apprendre la science. Il croit que ce n'est que par la connaissance et la sagesse qu'une personne peut acquérir des connaissances et vivre librement grâce à sa sagesse. Le poète critique les ignorants et les gens ordinaires, selon lui, leur ignorance est la cause de la misère de la société. Selon lui, les rois et les dirigeants profitent de l'ignorance de ces gens et les poussent dans toutes les directions qu'ils veulent, comme il le chante dans l'un de ses poèmes ci-dessous :

جان تو بی علم خری لاغر است
علم ترا آب و شریعت چراست
جان تو بی علم چه باشد؟ سرب
دین کندت زر که دین کیمیاست

"Ton âme est un âne sans connaissance
La science est un élément vital pour vous, comme l'eau et la religion,
A quoi ressemblerait votre âme sans la science ? plomb
La religion te transforme en or, car la religion est une alchimie".

Conclusion :

L’engagement et l’action constituent un fondement pour une grande partie de la littérature persane. "Nasser Khosrow Ghobâdiani fut le premier poète de langue persane qui mit entièrement sa pensée au service d’une vision morale, sociale et engagée. Dans ses recueils de poèmes, qui comprennent plusieurs centaines de pages, on ne découvre aucun des éloges si courants parmi les poètes serviles, flattant les souverains dont dépendait leur survie[(15)]. Il était sans doute le poète le plus influent de l’Iran du cinquième siècle de l’hégire.

Le thème dominant de la réflexion et la poésie de Nasser Khosrow est la religion et la morale. Guidé par la simplicité de sa foi, il a adopté, pour évoquer le ciel, un ton exceptionnel, près du style de dévot et de la solennité des sermons. La poésie de Nasser Khosrow est une poésie exceptionnelle. Ce poète érudit tenta de transformer la société de son temps en réformant les

mentalités tout en essayant de façonner les esprits et éduquer la population de son temps par les préceptes religieux et moraux.

Il a utilisé la littérature et la poésie comme une arme du combat contre l'injustice et l'hypocrisie sociale.

Notes :

1 - Roghieh Sadraii : Comparaison et interaction de la poésie didactique de Nasser Khosrow avec les traditions néo-platoniciennes et la sagesse prophétique, Recherche textuelle littéraire, Téhéran 1398-2019, p. 135.

2 - Maiike Bleeker et al.: Nasser Khosrow, Revue de Téhéran, N° 8, Téhéran 2006, p. 1.

3 - Natéghi Balkhani et Mohammad Hassan : Le rôle du hadith dans la richesse de la littérature persane, Safir, numéro 1, Téhéran 1389-2011, p. 215.

4 - Mina Pirzad : Représentation des hadiths islamiques dans les poèmes de Nasser Khosrow Qabadiani, Université Shahid Beheshti, Recueil d'articles de Hakim Nasser Khosrow, Téhéran 1397-2018, p. 146.

5 - Ibid.

6 - Nasser Khosrow : Recueil poétique, corrigé par Mojtaba Minavi, Mehdi Mohaghigh, Université de Téhéran, Téhéran 1384-2004, p. 32.

7 - Fréchteh Safari : Une étude comparative des enseignements religieux dans la poésie d'Abi al-Atta Hayeh et de Nasser Khosro, Revue de Langue et littérature persanes, Université Azad Islamique, Sanandaj 1396-2016, p. 5.

8 - Al-Rāghib al-Isfahānī: Al-mufradāt fī gharīb al Quran, Alketab, Téhéran 1404h, p. 474.

9 - Shahrukh Meskub : Quelques discours sur la culture iranienne, Zéndé Roud, Téhéran 1371-1992, p. 186.

10 - Mahmoud Rooh Al-Amini : Manifestations culturelles et sociales dans la littérature persane, Agah, Téhéran 1379-2000, p. 27.

11 - Ali Dashti : Une image de Nasser Khosrow, Centre de recherche de Qlam Ashéna, Téhéran 1379/2009, p. 19.

12 - Islami Néduchin et Muhammad Ali : Le rapport de la pensée et de la poésie chez Nasser Khosrow, Mémoires de Nasser Khosrow, Université Ferdowsi, Mashhad 1355-1976, pp. 19-20.

13 - Ahmad Zakéri : Critique sociale du recueil poétique de Nasser Khosrow, les gens et les classes sociales, Revue trimestrielle des textes de langue et littérature persanes, Edition universitaire, N.22, Téhéran 1393-2015, p. 55.

14 - Harout et Marout sont deux anges cités dans le texte coranique à la sourate. Ils enseignent la magie. Les sources musulmanes ne sont pas d'accord, si Harut et Marut peuvent être considérés comme des anges déchus ou non. Ils

sont le symbole de la Mal dans la littérature persane. (Wikipédia)

15 - Maiike Bleeker et al.: Nasser Khosrow, Revue de Téhéran, N° 8, Téhéran 2006, p. 1.

Références :

1 - Al-Isfahānī, Al-Rāghib : Al-mufradāt fī gharīb al-Quran, Alketab, Téhéran 1404h.

2 - Balkhani, Natéghi et Mohammad Hassan : Le rôle du hadith dans la richesse de la littérature persane, Safir, numéro 1, Téhéran 1389-2011.

3 - Bleeker, Maiike et al.: Nasser Khosrow, Revue de Téhéran, N° 8. Téhéran 2006.

4 - Dashti, Ali : Une image de Nasser Khosrow, Centre de recherche de Qlam Ashéna, Téhéran 1379-2009.

5 - Khosrow, Nasser : Recueil poétique, corrigé par Mojtaba Minavi, Mehdi Mohaghigh, Université de Téhéran, Téhéran 1384-2004.

6 - Meskub, Shahrukh : Quelques discours sur la culture iranienne, Zéndé Roud, Téhéran 1371-1992.

7 - Néduchin, Islami and Muhammad Ali : Le rapport de la pensée et de la poésie chez Nasser Khosrow, Mémoires de Nasser Khosrow, Université Ferdowsi, Mashhad 1355-1976.

8 - Pirzad, Mina : Représentation des hadiths islamiques dans les poèmes de Nasser Khosrow Qabadiani, Université Shahid Beheshti, Recueil d'articles de Hakim Nasser Khosrow, Téhéran 1397-2018.

9 - Rooh Al-Amini, Mahmoud : Manifestations culturelles et sociales dans la littérature persane, Agah, Téhéran 1379-2000.

10 - Sadraii, Roghieh : Comparaison et interaction de la poésie didactique de Nasser Khosrow avec les traditions néo-platoniciennes et la sagesse prophétique, Recherche textuelle littéraire, Téhéran 1398-2019.

11 - Safari, Fréchteh : Une étude comparative des enseignements religieux dans la poésie d'Abi al-Atta Hayeh et de Nasser Khosro, Revue de Langue et littérature persanes, Université Azad Islamique, Sanandaj 1396-2016.

12 - Safari, Jahangir et al.: Un regard sur la réflexion des enjeux sociaux dans Recueil poétique de Nasser Khosrow, Université Shahid Beheshti, Conférence nationale des études littéraires, Téhéran 1391-2013.

13 - Zakéri, Ahmad : Critique sociale du recueil poétique de Nasser Khosrow, les gens et les classes sociales, Revue trimestrielle des textes de langue et littérature persanes, Editions universitaires, N° 22, Téhéran 393-2015.